

EURO LAM[®]

vigas de madera laminada encolada



En el establecimiento más moderno de Europa de vigas de madera laminada encolada, en el centro mismo de la foresta de Turingia, producimos vigas laminares de excelente calidad para cada exigencia: según necesidad del Cliente, estándares, curvas y especiales.

Certificaciones: **BS11 - BS14 - BS16 - BS18**
GL24 - GL28 - GL32 - GL36 h/c



TECSOL[®] Sp.A.

Oficina comercial para España: Viale dell'Industria, 6
61037 MONDOLFO (PU) Italia
Tel. 0721.93691 - Fax 0721.930158
info@tecsol.it - www.tecsol.it

Establecimientos: 07629 HERMSDORF (D)
61037 MONDOLFO (I)

Necesitamos representantes para España y Portugal

promax

PROTECCION DE MADERAS, S.A.
PROTECCION DE MADERAS, S.A.



GRUPO

Zeltia
SOCIEDAD ANONIMA

**Tratamientos
curativos y
preventivos
contra insectos
y hongos
xilófagos en
madera
estructural**



Mirador de Lindaraja. Alhambra de Granada

**Restauración especializada de la
madera mediante el sistema BETA, a
base de resinas epoxídicas especiales y
varilla de fibra de vidrio pretensada**



Sillería del coro de la iglesia de San Martín de Pinario (Santiago de Compostela)

**Protección
de edificios
atacados
por
termitas,
mediante
cebos
antiquitínicos**

Avda. Fuentemar 16. Poligono Industrial de Coslada • 28820 Coslada (Ma-
drid) Tel. 91-6690834 • Fax 91-6738785 • www.promaxsa.com

E-mail promaxsa@promaxsa.com

DELEGACIONES DE PROMAX

MALAGA
Tel. 952 363 914

BARCELONA
Tel. 93 219 55 71

SEVILLA
Tel. 954 942 621

VALENCIA
Tel. 963 84 60 07



20-01

Sello
de
calidad

AITM

268 NOVIEMBRE-DICIEMBRE 2010



*ESTA SECCIÓN DE LA REVISTA SÓLO SE INCLUYE EN LOS EJEMPLARES QUE SE RECIBEN POR SUSCRIPCIÓN E INTERCAMBIO

Publicación bimestral
ISSN 0044-9261

Imprenta:
Artes Gráficas Palermo, S.L.
Avda. de la Técnica 7. Pol. Ind. Santa Ana
Tfno. 91-499.01.30. Fax. 91-4990099
28529 Rivas (Madrid)
Depósito Legal M: 10.526-1963

Director:
J. Enrique Peraza

Comité de redacción:
Carlos Baso López
Manuel Fonseca Gallego
Luis García Esteban
Marco A. González Álvarez
Antonio Guindeo Casasús

Redacción:
Antonio Camacho Atalaya
Ignacio Bobadilla Maldonado
Miguel Esteban Herrero
Francisco García Fernández
Gonzalo Medina Gallego
Paloma de Palacios de Palacios

Jefe de redacción:
Guillermo Íñiguez

Secretaría de Redacción:
Pilar Hernández

Publicidad:
Marta Bermúdez de Castro
y Pilar Zapata

Colaboradores extranjeros:
Cecilia Poblete Chile
John Chilton Reino Unido
Erik Bauer Alemania
Philippe Crubilé Francia
Attila Nagy Hungría
Lezek Zukowsky Polonia
Martin Sarkan República Checa
Jaime Aguiló Sudeste asiático
Nelly Malmanger Países nórdicos

Composición de la Junta Directiva de AITIM

Presidente

D. Marco Antonio González Álvarez

Vicpresidente

D. Santos Pérez Sector Carpintería en general y muebles de cocina

Vocales empresarios

D.ª Geneveva Canals. Sector Tableros en general
Pedro Garrica Ortiz

Sector Tableros contrachapados
D. José Ramón García. Sector Puertas, ventanas e
Instaladores de carpintería

. D. Javier Hervás. Sector Pavimentos
D. Manuel Muelas Peña. Sector Casas de madera
D. Pedro Vesga Carasa. Sector Estructuras de
madera

Vocales institucionales

Representante del Ministerio de la Vivienda
D. Javier Serra María-Tomé
Representante del Ministerio de Industria
D. Francisco José Sojo
Representante de la E.T.S.I.M. Estructuras
D. Francisco Arriaga Martitegui
Representante del I.N.I.A.
D. Juan Ignacio Fernández-Golfín Seco
Representante del Consejo Superior de Arquitectos
D. Joseba Escribano Villán

Representante del Consejo General de la
Arquitectura Técnica
D. Alberto Serra María-Tomé (Tesorero)

Director Técnico de A.I.T.I.M.
D. Fernando Peraza

Secretario de A.I.T.I.M.
D. José Enrique Peraza

Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier trabajo incluido en esta revista, sin previa autorización, aunque se cite su procedencia. Los conceptos y opiniones en cada trabajo o noticia, son de la exclusiva responsabilidad del autor, no responsabilizándose ni solidarizándose necesariamente la revista.

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN Y PUBLICIDAD: CALLE DE LA FLORA 3, 2º DCHA. 28013 MADRID.
TFNOS. 91-542 58 64 - 547 85 01. FAX 559 05 12. INFORMAME@AITIM.ES WWW.AITIM.ES

SUMARIO

EDITORIAL

5 Editorial Sostenibilidad en el backstage

6 ARQUITECTURA

6 Tejado sobre techo. Sauna en Kelujarvi
OLAVI KOPONEN, ARQUITECTO Y J. ENRIQUE PERAZA, ARQUITECTO

12 Escalera al cielo
LUIS ORAMAS. ARQUITECTO

20 REHABILITACION

20 Utilización de tableros contralaminados en la sustitución funcional de forjados
SANDRA BISTRATEN, ARQUITECTO. EMILIO HORMÍAS, ARQUITECTO

28 CARPINTERIA

28 Restauración de la antigua Maternidad de Madrid por Guillén I. de la M.
JUAN MANUEL MIRANDA, JOSÉ PALACIOS Y J. ENRIQUE PERAZA

40 Centro social para mayores en Can Palots
LUIS ÁNGEL DOMÍNGUEZ, ARQUITECTO

44 Museo de BBAA de Ontario
DE FRANCK O. GHERY

48 ARTE

48 Larga vida a la madera. Obra escultórica de Álvaro Tamarit
LUIS ORAMAS. ARQUITECTO

54 RINCON LITERARIO

54 Pan
KNUT HAMSUN

58 DIRECTORIO COMERCIAL

66 MERCADO: EL PULSO A LA CRISIS*

78 DIRECTORIO DE TECNOLOGIA*

81 SUPLEMENTO FEIM*

Foto portada: Sauna en Kelujarvi (Laponia). Jussi Tiainen



Consejo Superior
de los Colegios de Arquitectos
de España

Editorial



En el año 2002 casi todos los gobiernos del mundo se comprometieron a frenar el ritmo de desaparición de la biodiversidad para el año 2010. Tras comprobar el fracaso de este objetivo por la falta de voluntad política, Naciones Unidas convocó la Cumbre Mundial de la Biodiversidad, que se ha celebrado en Nagoya (Japón) durante la última quincena del mes de octubre. Su principal objetivo era alcanzar un compromiso real que permitiera detener la pérdida de biodiversidad. La Cumbre reunió a gobiernos de todo el mundo, además de científicos y organizaciones ecologistas. En ella se acordó un Plan Estratégico que incluye 20 metas principales encaminadas a detener la pérdida de biodiversidad para el año 2020. Destacamos de ese plan: la protección para 2020 del 17% de la superficie de áreas terrestres y aguas dulces y de un 10 % de las áreas marinas y costeras, el acuerdo para establecer una moratoria sobre experimentos de geo-ingeniería que pretenden modificar el clima con alteraciones biológicas o físicas químicas del medio a gran escala y la adopción de un protocolo sobre el uso y

SOSTENIBILIDAD EN EL BACKSTAGE

distribución equitativa de los recursos genéticos, esto es, del material hereditario con valor económico, científico o social contenido en las especies. En el futuro los beneficios que se extraigan del comercio con los recursos naturales, por ejemplo los que produzca la medicina, serán divididos equitativamente entre los países de origen y los usuarios. Con ello se pretende acabar con la biopiratería.

Sin embargo sobre la ayuda financiera para implementar este Plan Estratégico no se llegó a un acuerdo, aunque se adoptó el compromiso de fijar metas para reunir fondos de ayuda en la reunión que se celebrará en la India en el año 2012, lo que puede significar un importante flujo de fondos para las naciones en desarrollo.

No se entiende la protección de la biodiversidad si no se garantiza el ecosistema donde esa diversidad biológica se asienta y en ello la deforestación tiene mucho que ver.

Entre los años 2000 y 2010 cerca de 13 millones de hectáreas de bosques cada año fueron convertidos en tierras destinadas a otros usos o se han perdido debido a incendios o causas naturales. Ciertamente ha habido una reducción, ya que en los años de la década de los 90 la pérdida fue de 16 millones de hectáreas por año, pero la deforestación continúa a un ritmo peligrosamente elevado. Como hecho esperanzador, con datos de la FAO, hay que señalar que tanto Brasil como Indonesia, que registraban la mayor disminución neta de bosques en la década de los 90, han reducido de forma significativa sus tasas de pérdida; por el contrario las graves sequías e incendios forestales agudizaron la desaparición de bosques desde el año 2000 en Australia.

Esta pérdida de superficie de bosques se ha visto compen-

sada, en parte, por la forestación de amplias regiones; aun así en esta década las pérdidas netas fueron de 5,2 millones de hectáreas/año, inferiores en todo caso a las de la década anterior que fueron de 8,3 millones.

América del Sur y África siguen teniendo la pérdida neta de bosque más elevada. En América del Norte y Central la superficie de bosque prácticamente no varió entre el año 2000 y 2010, el área de bosque en Europa continúa expandiéndose, si bien a un ritmo más lento que en la década de los 90. En Asia, que tenía una pérdida neta en los 90, presentó una ganancia neta en el período 2000 a 2010, principalmente debido a la forestación en gran escala de China.

La pérdida de superficie forestal no sólo puede ocasionar la desaparición de especies vivas sino que tiene como consecuencia la reducción del carbono almacenado y su liberación a la atmósfera, esto es tiene un doble efecto sobre el deterioro del medioambiente. La FAO estima que los bosques del mundo almacenan 289 gigatoneladas (Gt) de carbono sólo en su

biomasa. Si bien la ordenación sostenible, la plantación y la rehabilitación

de los bosques pueden permitir conservar o aumentar las existencias de carbono forestales, la deforestación, la degradación y la escasa ordenación forestal las reducen. En todo el mundo, las existencias de carbono en la biomasa forestal se redujeron en una cantidad estimada de 0,5 Gt de carbono por año durante el período 2005-2010, principalmente debido a una reducción del área mundial de bosque.

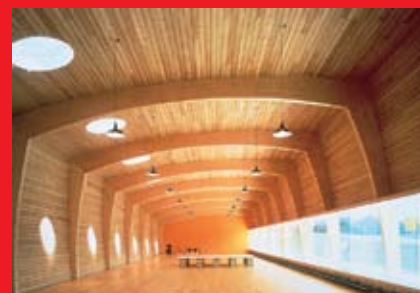
Más de un tercio de todos los bosques del mundo son bosques primarios sobre los que no existen actividades humanas y por tanto los procesos ecológicos no han sido perturbados de forma significativa. Los bosques primarios, en particular los bosques tropicales húmedos, comprenden la mayor riqueza de especies y diversidad de ecosistemas terrestres. La reducción del área de bosques primarios equivale poner en peligro las especies que habitan en él.

Las áreas protegidas establecidas legalmente abarcan un 13% de los bosques del mundo. Los parques nacionales, las reservas de caza, las áreas naturales silvestres y otras zonas protegidas establecidas legalmente comprenden más del 10 por ciento de los bosques en casi todos los países y regiones. Las funciones principales de estos bosques son la conservación de la diversidad biológica, la protección del suelo, de los recursos hídricos y la conservación del patrimonio cultural. El área de bosque protegido ha aumentado en 94 millones de hectáreas desde 1990. Prácticamente toda el área protegida tiene como función principal la conservación de la diversidad biológica y actualmente representa el 12 por ciento del área total de los bosques del mundo, o sea más de 460 millones de hectáreas. Para el año 2020 debe llegar al 17% como superficie mínima para detener la pérdida de biodiversidad.

PHB

Capacidad en vigas de madera laminadas

Nuestra calidad
comprobada y nuestra
fiabilidad le dan
a usted el éxito.



www.phb-group.com

LANG & CIA
Apartado Postal 1075
28108 Alcobendas
T +34/914350816
F +34/915761183
lang@langycia.es